

Okzident. Dementsprechend, sicherlich dabei inspiriert vom *genius loci* des Kongreßortes, vertieft diese Aufsatzsammlung unsere Kenntnis dieses Problemfeldes. Im einzelnen handelt es sich um folgende Beiträge: *M. Fattori*, Relazione introduttiva (1–22); *H. Marti*, Das Übersetzen philosophischer Texte gegen Ende des 4. Jahrhunderts (23–45); *G. Cavallo*, La circolazione dei testi greci nell'Europa dell'alto medioevo (47–64); *E. Montero Cartelle*, Encuentro de culturas en Salerno: Constantino el Africano, traductor (65–88); *Ch. Burnett*, Adelard of Bath and the Arabs (89–107); *J. S. Gil*, The translators of the period of D. Raimundo: their personalities and translations (1125–1187) (109–119); *A. M. I. van Oppenraay*, Quelques particularités de la méthode de traduction de Michel Scot (121–129), *H. Hugonnard-Roche*, Les traductions du grec au syriaque et du syriaque à l'arabe (à propos de l'„Organon“ d'Aristote) (131–147); *G. Sermoneta*, Dall'ebraico in latino e dal latino in ebraico: tradizione scolastica e metodica della traduzione (149–165); *A. L. Ivry*, Philosophical Translations from the Arabic in Hebrew during the Middle Ages (167–186); *G. Verbeke*, Les progrès de l'Aristote latin: le cas du „De anima“ (187–201); *H. Daiber*, Lateinische Übersetzungen arabischer Texte zur Philosophie und ihre Bedeutung für die Scholastik des Mittelalters (203–250); *D. Jacquard*, Principales étapes dans la transmission des textes de médecine (XI<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècle) (251–271); *P. Morpurgo*, L'ingresso dell'Aristotele latino a Salerno. Opere utilizzate, lessico greco-latini consensi e contrasti tra i maestri di Salerno e i traduttori (273–300); *C. Steel*, Plato Latinus (1939–1989) (301–316); *J. Brams*, Guillaume de Moerbeke et Aristote (317–336); *A. C. Dionisotti*, Robert Grosseteste and the Greek encyclopaedia (337–353); *D. Pingree*, The Preceptum Canonis Ptolomei (355–375). Zwei Register (antike und mittelalterliche Namen sowie anonyme Werke, moderne Autoren) beschließen den Band (377–402). Bedauerlicherweise fehlt ein Verzeichnis der Handschriften. – Dieser Sammelband stellt ein erfreuliches Ergebnis einer internationalen Tagung dar. Er ist eine Fundgrube für neueste und weiterführende Informationen auf dem hier behandelten Gebiet.

R. BERNDT S. J.

KNOWLEDGE AND THE SCIENCES IN MEDIEVAL PHILOSOPHY. Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy (S.I.E.P.M.), Vol. I (Acta Philosophica Fennica 49), edited by *M. Asztalos*, *J. E. Murdoch*, *I. Niniluoto*. Helsinki 1990, VII+284 S.

Dieser 1. Ergebnisband des Helsinki-Kongresses von 1987 über mittelalterliche Philosophie enthält zunächst die Vorträge der Plenary Sessions. Der Eröffnungsvortrag stammt dabei von *G. H. von Wright*, Dante between Ulysses and Faust (1–9); die übrigen Hauptvorträge von *T. Gregory*, Forme di conoscenza e ideali di sapere nella cultura medievale (10–71); *J. Hintikka*, Concepts of Scientific Method from Aristotle to Newton (72–84); *M. E. Marmura*, The Fortuna of the Posterior Analytics in the Arabic Middle Ages (85–103); *L. M. de Rijk*, The Posterior Analytics in the Latin West (104–127); *W. Strozewski*, Metaphysics as a Science (128–157); *A. de Libera*, Le développement de nouveaux instruments conceptuels et leur utilisation dans la philosophie de la nature au XIV<sup>e</sup> siècle (158–197); *A. S. McGrade*, Ethics and Politics as Practical Sciences (198–220). – Als zweiten Teil bietet der Band auch die Beiträge des Teil-Symposiums über „Theoretical and Practical Autonomy of Philosophy as a Discipline in the Middle Ages“: *L. G. Benakis*, Die theoretische und praktische Autonomie der Philosophie als Fachdisziplin in Byzanz (223–227); *H. Daiber*, Die Autonomie der Philosophie im Islam (228–249); *C. Sirat*, La philosophie et la science selon les philosophes juifs du Moyen-Âge (250–261); *J. Marenbon*, The Theoretical and Practical Autonomy of Philosophy as a Discipline in the Middle Ages; Latin Philosophy, 1250–1350 (262–274). – Besondere Aufmerksamkeit zieht der Beitrag T. Gregorys auf sich, der schon in seinem Titel die das Mittelalter charakterisierende Spannung zwischen Wissen und Weisheit, *scientia* und *sapientia* zur Sprache bringt. Ausgehend von der epochemachenden Dreiteilung der Philosophie bei Origenes und deren Einfluß bis ins Frühmittelalter geht Gregory demgegenüber dem Eintritt des Aristoteles bis ins 14. Jh. nach. Als neu an dieser Darstellung könnte man die insbesondere auf *scientia* gelegte Betonung ansehen. Auch de Liberass Beitrag zur Naturphilosophie unterstreicht den neuen Einfluß der

Logik auf die Ausbildung neuer Begriffe im 14. Jh. Das Symposium zur Frage der Autonomie der Philosophie in den Sphären der verschiedenen, das Mittelalter prägenden religiösen Gemeinschaften läßt interessante Einsichten in diesem Zusammenhang erscheinen und somit die Vielfalt dieser Zeit hervortreten. R. BERNDT S. J.

KNOWLEDGE AND THE SCIENCES IN MEDIEVAL PHILOSOPHY. Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy (S.I.E.P.M.), Vol. II (Publications of Luther-Agricola Society B 19), edited by S. Knuuttila, R. Tjörinöja, S. Ebbesen. Helsinki 1990, VIII+669 S.

Der vorliegende Band vereinigt die Texte der in den Kongreß-Sektionen 1–3 gehaltenen Vorträge. Um der präzisen Information willen seien zunächst alle Titel genannt. – Sektion 1 „The Origin of Medieval Notions of Science and the Division of the Sciences“: W. W. Artus, Two Science Listings in the Writings of Ramon Llull (3–11); E. P. Bos, Marsilius of Inghen on the Subject of a Science (12–24); C. S. F. Burnett, Innovations in the Classification of the Sciences in the Twelfth Century (25–42); F. d’Elia, Senso e dimensione della „reductio ad philosophiam“ delle discipline matematiche nelle „Institutiones“ di Cassiodoro (43–52); M. Grignaschi, Le „De divisione philosophiae“ de Dominicus Gundissalinus et les „Questiones II–V in Sextum metaphysicorum“ de Jean de Jandun (53–61); D. Jacquart, La notion d’„ingenium“ dans la médecine médiévale (62–70); J. Jolivet, Le jeu des sciences théorétiques selon Gilbert de Poitiers (71–88); S. J. Livesey, John of Reading on the Subalternation of the sciences (89–96); P. Morpurgo, I commenti salernitani all’„Articella“ (97–105); C. A. Ribeiro do Nascimento, L’arbre de la philosophie (106–112); O. Weijers, L’appellation des disciplines dans les classifications des sciences aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles (113–115). – Sektion 2 „Basic epistemological issues as Related to Medieval Conceptions of Science“: T. Bartel, Nouvelle interprétation de la définition „Veritas est adaequatio rei et intellectus“ chez St. Thomas d’Aquin (119–126); B. C. Bazan, Science, expérience et mémoire (127–137); L. Bianchi, „Potentia Dei absoluta“: logique de la décuverte ou rhétorique de l’argumentation scientifique? (138–145); J. Burchardt, Les sources et les genres de la connaissance humaine d’après Witelo (146–154); Y. Chisaka, Über die Bedeutung der Erfahrung bei Franz von Assisi (155–162); L. Couloubaritis, Théorie de la connaissance et scientifié de la physique dans la Somme Théologique, la pars, Q. 84 de S. Thomas d’Aquin (163–170); A. Goddu, The Dialectic of Certitude and Demonstrability among Fourteenth-Century Ockhamists (171–179); O. Grassi, The Object of Scientific Knowledge in Some Authors of the Fourteenth Century (180–189); E. Jung-Palaczewska, Discussion on „infinitas vigoris Dei“ in Averroists in the 13th and 14th Centuries (190–195); H. Kirjavainen, Existential presuppositions in Semantics According to Ockham and Holcot (196–209); G. Klima, On Being and Essence in St. Thomas Aquinas’s Metaphysics and Philosophy of Science (210–221); S. Knuuttila, Nomic Necessities in Late Medieval Thought (222–230); M. Kusch, Natural Necessity in William of Ockham (231–239); D. C. Langston, Scotus and Possible Worlds (240–247); T. A. Losoncy, Ideas as Evidence(s) for Man’s Knowledge of Angelic and Divine Being (248–256); C. Marmo, Gregory of Rimini: „notitia intuitiva“, „species“ and Semiotics of Images (257–264); M. Maroth, Tasawwur and tasdiq (265–274); J. H. Newell jr., Grammaticus et ethicus: William of Conches’ Search for Order (275–284); E. Paschetto, „Perspectiva“ e conoscenza scientifica nell’opera di Witelo (285–292); O. Pluta, Das natürliche Verlangen nach Unsterblichkeit. Aufstieg und Fall eines Arguments der metaphysischen Psychologie in der Philosophie des Mittelalters (293–306); J. Puig, Averroes and Aquinas on Physics VIII 1: A Search for the Roots of Dissent (307–313); J. Quillet, Nicole Oresme et la science nouvelle dans „Le Livre du Ciel et du Monde“ (314–321); E. Randi, Plurality of Worlds, Fourteenth-Century Theological Debates (322–330); I. Ronca, Reason and Faith in the „Dragmaticon“: The Problematic Relation between „philosophica ratio“ and „diuina pagina“ (331–341); C. Trifogli, The Place of the Last Sphere in Late-Ancient and Medieval Commentaries (342–350); G. White, Ockham and Hume’s Question (351–363); J. F. Wippel, Thomas of Sutton in Divine Knowledge of Future Contingents (Quodlibet II, q. 5) (364–372); R. Wood, Calculating Grace: The Debate about Latitude of Forms According to Adam